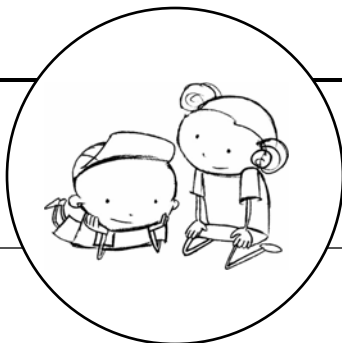


Nunavut

Child Support



Pensions alimentaires pour enfants

Table amounts in force as of May 1, 2006

Montants en vigueur à partir du 1^{er} mai 2006

How to use the simplified federal child support tables

NOTE: This document provides general information only. If you want more information about the tables, contact the Department of Justice Canada. This is not a legal document. You may wish to consult a lawyer for advice on how the tables relate to your personal situation.

The *Federal Child Support Guidelines* include tables of monthly child support amounts for each province and territory, and the rules for calculating the child support amounts. These tables were updated and came into force on May 1, 2006.

These Simplified Tables provide an easy method to determine child support for incomes rounded to the nearest \$100. They are based on the Regulation Tables, which give the monthly child support amounts in \$1000 increments of income and a percentage to calculate child support amounts between the increments to be added to the base amounts.

Comment utiliser les tables fédérales simplifiées de pensions alimentaires pour enfants

NOTA : Le présent document n'est fourni qu'à titre d'information. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le ministère de la Justice du Canada. Ce document n'a aucune valeur juridique. Il pourrait être bon de consulter un avocat pour discuter de votre situation personnelle.

Les *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants* comprennent des tables indiquant le montant mensuel des pensions alimentaires pour enfants pour chaque province et chaque territoire ainsi que les règles à suivre pour calculer les pensions alimentaires. Ces tables ont été mises à jour et sont entrées en vigueur le 1^{er} mai 2006.

Les tables simplifiées constituent une méthode facile pour déterminer les pensions alimentaires pour enfants pour chaque tranche de revenu arrondi aux 100 \$ près. Elles sont fondées sur les tables réglementaires qui indiquent les montants mensuels par tranches de revenu de 1 000 \$ ainsi que le pourcentage servant à calculer les pensions alimentaires pour les fractions de revenu situées entre chaque tranche. Ce pourcentage s'ajoute aux montants de base.

This document provides information on how to use the attached Federal Child Support Amounts: Simplified Tables, for Nunavut.

Le présent document montre comment utiliser les tables simplifiées pour le Nunavut.

THE FOLLOWING STEPS WILL HELP YOU USE THE TABLES:

VOICI LES ÉTAPES À SUIVRE :

STEP 1

Determine the total annual income, before taxes, of the person who is paying, or will pay, child support.

ÉTAPE 1

Quel est le revenu annuel total, avant impôts, de la personne qui verse ou versera la pension alimentaire pour enfants?

Annual income is the money a person earns from employment, self-employment and income from investments. This includes all sources of income identified in your tax return (for example: salary, wages, commissions, Employment Insurance, social assistance). If you are unsure, your Canada Revenue Agency Notice of Assessment (or Re-assessment) may give you an indication of annual income, or please consult the Department of Justice Canada publication, *The Federal Child Support Guidelines: Step-by-step*. For the purposes of determining child support, round your income amount to the nearest hundred dollar amount. For example, if your annual income before taxes is \$35,338, then your rounded annual income would be \$35,300.

Le revenu annuel comprend l'argent qu'une personne tire d'un emploi ou d'un travail autonome ainsi que ses revenus de placements, c'est-à-dire les revenus de toutes provenances inscrits dans la déclaration de revenus (par ex., traitement, salaire, commissions, prestations d'assurance-emploi ou d'aide sociale). Dans le doute, reportez-vous à votre avis de cotisation (ou de nouvelle cotisation) de l'Agence du revenu du Canada ou consultez la publication du ministère de la Justice intitulée *Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants – Étape par étape*. Pour déterminer le montant de la pension à verser, arrondissez votre revenu au 100 \$ près; par exemple, si votre revenu annuel avant impôts est de 35 338 \$, votre revenu annuel arrondi sera de 35 300 \$.

STEP 2

Determine the amount of child support to be paid.

ÉTAPE 2

Pension alimentaire pour enfants : combien faut-il verser?

Once you have identified the income level, look for that value in the **Income** column of the Simplified Tables. The amount of child support to be paid at that income will be listed under the number of children for whom you are determining child support.

Après avoir déterminé votre niveau de revenu, trouvez l'équivalent dans la colonne **Revenu** des tables simplifiées. Le montant de la pension alimentaire à verser figure dans la colonne qui indique le nombre d'enfants visés par la pension.

For example, if the person who is paying support lives in Nunavut, has an income of \$35,300 a year and has two children, the amount of child support would be \$574 each month.

Prenons l'exemple d'une personne habitant au Nunavut qui doit verser une pension alimentaire. Si cette personne gagne un revenu de 35 300 \$ et a deux enfants, elle devra verser une pension de 574 \$ par mois.

**EXAMPLE (Step 2) / EXEMPLE (Étape 2)
Nunavut**

Income/ Revenu (\$)	Monthly Award/ Paiement mensuel (\$)			
	No. of Children/ N ^{bre} d'enfants			
	1	2	3	4
35000	344	570	751	899
35100	345	572	753	901
35200	346	573	755	903
35300	347	574	756	905
35400	348	576	758	907
35500	348	577	760	909
35600	349	578	761	911

These tables cover one to four children. The tables for five and six or more children can be obtained from the Department of Justice Canada website or by contacting the Department of Justice Canada directly.

Ces tables indiquent les montants de pensions alimentaires pour un à quatre enfants. Pour obtenir les tables pour cinq et six enfants ou plus, consultez le site Web du ministère de la Justice du Canada ou communiquez directement avec le ministère de la Justice du Canada.

The Department of Justice Canada has a toll-free number for information on the Guidelines. On request, we would be pleased to send you more detailed information. Call 1-888-373-2222. In the National Capital Region, call (613) 946-2222. The Department of Justice Canada's Internet address is www.justice.gc.ca

Le ministère de la Justice du Canada offre un service d'information sans frais sur les Lignes directrices. Nous nous ferons un plaisir de vous envoyer, sur demande, des renseignements plus détaillés. Composez le 1 888 373-2222. Dans la Région de la capitale nationale, faites le (613) 946-2222. L'adresse Internet du ministère de la Justice du Canada est www.justice.gc.ca.

Federal Child Support Amounts: Simplified Tables

Montants fédéraux de pensions alimentaires pour enfants: Tables simplifiées

Income/ Revenu (\$)	Monthly Award/ Paiement mensuel (\$)				Income/ Revenu (\$)	Monthly Award/ Paiement mensuel (\$)				Income/ Revenu (\$)	Monthly Award/ Paiement mensuel (\$)				Income/ Revenu (\$)	Monthly Award/ Paiement mensuel (\$)			
	No. of Children/ N ^{bre} d'enfants					No. of Children/ N ^{bre} d'enfants					No. of Children/ N ^{bre} d'enfants					No. of Children/ N ^{bre} d'enfants			
	1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4		1	2	3	4
137600	1279	2024	2621	3109	140800	1305	2065	2674	3171	144000	1332	2107	2726	3234	147200	1358	2148	2779	3296
137700	1280	2026	2622	3110	140900	1306	2067	2675	3173	144100	1333	2108	2728	3235	147300	1359	2149	2781	3298
137800	1281	2027	2624	3112	141000	1307	2068	2677	3175	144200	1333	2109	2730	3237	147400	1360	2150	2783	3300
137900	1281	2028	2626	3114	141100	1308	2069	2678	3177	144300	1334	2110	2731	3239	147500	1361	2152	2784	3302
138000	1282	2029	2627	3116	141200	1309	2071	2680	3179	144400	1335	2112	2733	3241	147600	1362	2153	2786	3304
138100	1283	2031	2629	3118	141300	1309	2072	2682	3181	144500	1336	2113	2735	3243	147700	1362	2154	2788	3306
138200	1284	2032	2631	3120	141400	1310	2073	2683	3183	144600	1337	2114	2736	3245	147800	1363	2155	2789	3308
138300	1285	2033	2632	3122	141500	1311	2074	2685	3185	144700	1338	2116	2738	3247	147900	1364	2157	2791	3310
138400	1285	2035	2634	3124	141600	1312	2076	2687	3187	144800	1338	2117	2740	3249	148000	1365	2158	2793	3312
138500	1286	2036	2635	3126	141700	1313	2077	2688	3189	144900	1339	2118	2741	3251	148100	1366	2159	2794	3314
138600	1287	2037	2637	3128	141800	1314	2078	2690	3191	145000	1340	2119	2743	3253	148200	1366	2161	2796	3316
138700	1288	2038	2639	3130	141900	1314	2080	2692	3193	145100	1341	2121	2745	3255	148300	1367	2162	2797	3318
138800	1289	2040	2640	3132	142000	1315	2081	2693	3194	145200	1342	2122	2746	3257	148400	1368	2163	2799	3319
138900	1290	2041	2642	3134	142100	1316	2082	2695	3196	145300	1343	2123	2748	3259	148500	1369	2164	2801	3321
139000	1290	2042	2644	3136	142200	1317	2083	2697	3198	145400	1343	2125	2750	3261	148600	1370	2166	2802	3323
139100	1291	2044	2645	3138	142300	1318	2085	2698	3200	145500	1344	2126	2751	3263	148700	1371	2167	2804	3325
139200	1292	2045	2647	3140	142400	1319	2086	2700	3202	145600	1345	2127	2753	3265	148800	1371	2168	2806	3327
139300	1293	2046	2649	3142	142500	1319	2087	2702	3204	145700	1346	2128	2754	3267	148900	1372	2170	2807	3329
139400	1294	2047	2650	3144	142600	1320	2089	2703	3206	145800	1347	2130	2756	3269	149000	1373	2171	2809	3331
139500	1295	2049	2652	3146	142700	1321	2090	2705	3208	145900	1347	2131	2758	3271	149100	1374	2172	2811	3333
139600	1295	2050	2654	3148	142800	1322	2091	2707	3210	146000	1348	2132	2759	3273	149200	1375	2173	2812	3335
139700	1296	2051	2655	3150	142900	1323	2092	2708	3212	146100	1349	2134	2761	3275	149300	1376	2175	2814	3337
139800	1297	2053	2657	3151	143000	1324	2094	2710	3214	146200	1350	2135	2763	3276	149400	1376	2176	2816	3339
139900	1298	2054	2659	3153	143100	1324	2095	2712	3216	146300	1351	2136	2764	3278	149500	1377	2177	2817	3341
140000	1299	2055	2660	3155	143200	1325	2096	2713	3218	146400	1352	2137	2766	3280	149600	1378	2179	2819	3343
140100	1300	2056	2662	3157	143300	1326	2098	2715	3220	146500	1352	2139	2768	3282	149700	1379	2180	2821	3345
140200	1300	2058	2664	3159	143400	1327	2099	2716	3222	146600	1353	2140	2769	3284	149800	1380	2181	2822	3347
140300	1301	2059	2665	3161	143500	1328	2100	2718	3224	146700	1354	2141	2771	3286	149900	1381	2182	2824	3349
140400	1302	2060	2667	3163	143600	1328	2101	2720	3226	146800	1355	2143	2773	3288	150000	1381	2184	2826	3351
140500	1303	2062	2669	3165	143700	1329	2103	2721	3228	146900	1356	2144	2774	3290					
140600	1304	2063	2670	3167	143800	1330	2104	2723	3230	147000	1357	2145	2776	3292					
140700	1305	2064	2672	3169	143900	1331	2105	2725	3232	147100	1357	2146	2778	3294					

Income/ Revenu (\$)	Monthly Award/Paiement mensuel (\$)			
	One Child/ Un enfant	Two Children/ Deux enfants	Three Children/ Trois enfants	Four Children/ Quatre enfants
For income over \$150,000	1381 plus 0.83% of income over \$150,000	2184 plus 1.29% of income over \$150,000	2826 plus 1.65% of income over \$150,000	3351 plus 1.95% of income over \$150,000
Pour revenu dépassant 150 000\$	1381 plus 0,83% du revenu dépassant 150 000\$	2184 plus 1,29% du revenu dépassant 150 000\$	2826 plus 1,65% du revenu dépassant 150 000\$	3351 plus 1,95% du revenu dépassant 150 000\$

